

SMART LED LIGHT BULB

(GB)

SMART LED LIGHT BULB

Safety instructions

(FI)

LED-LAMPPU

Turvallisuusohjeet

(PL)

ŻARÓWKA LED

Instrukcje

bezpieczeństwa

(LT)

LED LEMPUTĖ

Saugos nuorodos

(DE)

(AT)

(CH)

LED-LAMPE

Sicherheitshinweise

GB	Safety instructions	Page	5
FI	Turvallisuusohjeet	Sivu	9
PL	Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	13
LT	Saugos nuorodos	Psl	17
DE/AT/CH	Sicherheitshinweise	Seite	21

GB These safety instructions are part of the instructions for use. Read the quick start guide and the operating instructions before use, and pay particular attention to these safety instructions. If reselling or passing the product on to others, include all items which are a part of the product.

Keep these safety instructions in a safe place. When passing this product on to third parties, be sure to include all documentation.

FI Turvallisuusohjeet ovat osa käyttöohjetta. Lue ennen tuotteen käyttöä sekä pikaohje että käyttöohje ja noudata erityisesti turvallisuusohjeita. Jos myyt tuotteen tai annat sen kolmannelle osapuolelle, liitä kaikki asiakirjat tuotteen mukaan, sillä ne ovat osa tuotetta. Säilytä turvallisuusohjeita varmassa paikassa. Antaessasi tuotteen kolmannelle osapuolelle anna myös kaikki asiakirjat tuotteen mukana.

PL Niniejsze instrukcje bezpieczeństwa są częścią instrukcji obsługi. Przed użyciem produktu przeczytać zarówno skróconą instrukcję obsługi, jak i instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na te instrukcje bezpieczeństwa. Sprzedając lub przekazując produkt osobom trzecim należy przekazać wszystkie dokumenty, ponieważ stanowią one część produktu.

Te instrukcje bezpieczeństwa należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt osobom trzecim należy przekazać wszystkie dokumenty.

LT Šie saugos nurodymai yra naudojimo instrukcijos dalis. Prieš gaminio naudojimą perskaitykite greitos pradžios vadovą ir naudojimo instrukciją, atkreipkite dėmesį į saugos nurodymus. Jei gaminys parduodamas ar perduodamas tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus dokumentus.

Šiuos saugos nurodymus laikykite saugioje vietoje. Perduodami gaminį trečiosioms šalims, taip pat perduokite visus dokumentus.

DE **AT** **CH** Diese Sicherheitshinweise sind Teil der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts sowohl die Kurzanleitung als auch die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere diese Sicherheitshinweise. Händigen Sie bei Verkauf oder Weitergabe des Produkts an Dritte alle Dokumente mit aus, sie sind Bestandteil des Produkts.

Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aus.

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the instruction manual, quick start guide, safety instructions and on the packaging:



DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word “Attention” indicates a possible property damage.



NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.

	Luminous flux
	Number of switching cycles before premature failure
	Nominal lifetime of the product
 GU10  E14  E27	Lamp socket
	Beam angle (for HG08130A only)
	The product is dimmable via the app only. The luminary cannot be dimmed by other external dimmers.
 -10 °C +40 °C	Ambient temperature
	The product is not suitable for use in dusty and moist conditions.
	Alternating current/voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



Safety notices

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARIZE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

⚠ DANGER! Risk of suffocation!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers.

The packaging material is not a toy.

⚠ DANGER! Risk of electric shock! To prevent risk of electric shock, turn off the power at the main circuit breaker box or disconnect the luminary from the socket-outlet before installation.



Use in dry locations only! The product is not suitable for use under dust and moisture.

- The increased weight may reduce the mechanical stability of certain luminaires and lampholders and may impair contact making and lamp retention.
- LEDs emit bright light. Avoid looking directly into the light source for prolonged periods.
- The LEDs is/are not replaceable.
- The extremely fast speed of light changes may, under certain circumstances, lead to an impaired vision in children or persons with a history of mental illness.

Varoitukset ja merkit

Käyttöohjeessa, pikaohjeessa, turvallisuusohjeissa ja pakkauksessa käytetään seuraavia varoituksia:



VAARA! "Vaara"-huomiosanalla varustettu merkki tarkoittaa erittäin riskialtista vaaratilannetta, joka johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.



VAROITUS! "Varoitus"-huomiosanalla varustettu merkki tarkoittaa keskinkertaisen riskitason vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.



VARO! "Varo"-huomiosanalla varustettu merkki tarkoittaa alhaisen riskitason vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vammaan, jos sitä ei vältetä.



HUOMIO! "Huomio"-huomiosanalla varustettu merkki tarkoittaa mahdollisen ainevahingon vaaraa.



HUOMAUTUS: "Huomautus"-huomiosanalla varustettu merkki tarjoaa hyödyllisiä lisätietoja.

	Valovirta
	Kytkeäntäjaksojen lukumäärä ennen lampun ennenaikaista vikaantumista
	Tuotteen nimellinen käyttöikä
 GU10  E14  E27	Lampunkanta
	Säteilykulma (vain malli HG08130A)
	Tuote voidaan himmentää vain sovelluksella. Lamppua ei voi himmentää muilla ulkoisilla himmentimillä.
 -10 °C +40 °C	Ympäristön lämpötila
	Tuote ei sovellu käytettäväksi pölyisissä ja kosteissa olosuhteissa.
	Vaihtovirta/-jännite
	CE-merkintä vahvistaa, että tuote on siihen sovellettavien EU-direktiivien mukainen.



Turvallisuusohjeet

TUTUSTU KAIKKIIN TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEISIIN ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ! JOS ANNAT TUOTTEEN MUIDEN KÄYTTÖÖN, ANNA MYÖS KAIKKI ASIAKIRJAT TUOTTEEN MUKANA!

⚠ VAROITUS! IMEVÄISIÄ JA LAPSIA UHKAAVA HENGEN- JA TAPATURMANVAARA!

⚠ VAARA! Tukehtumisvaara!

Älä koskaan jätä lapsia yksin pakkausmateriaalin kanssa. Pakkausmateriaaliin liittyy tukehtumisvaara. Lapset aliarvioivat usein niihin liittyvät vaarat. Pakkausmateriaali ei ole lelu.

⚠ VAARA! Sähköiskun vaara! Vältä sähköiskun vaara kytkemällä virta pois päältä pääkytkinkotelosta tai irrottamalla valaisin pistorasiasta ennen asennusta.



Käyttö vain kuivissa tiloissa! Tuote ei sovellu käytettäväksi pölyisissä ja kosteissa tiloissa.

- Suurempi paino voi pienentää tiettyjen valaisimien ja lampunkantojen mekaanista vakautta ja heikentää lampun kiinnitystä.
- LEDeissä on kirkas valo. Vältä katsomasta suoraan valonlähteeseen.
- LEDiä/LEDejä ei voi vaihtaa.
- Valonnopeuden suuret muutokset voivat tietyissä olosuhteissa johtaa näköhäiriöihin lapsilla tai henkilöillä, joilla on ollut psyykkisiä sairauksia.

Używane ostrzeżenia i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, w skróconej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na tabliczce znamionowej zastosowano następujące instrukcje bezpieczeństwa:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.



OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.



OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.



UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.



RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.

	Strumień świetlny
	Liczba cykli przełączania przed przedwczesną awarią
	Nominalna żywotność produktu
 GU10  E14  E27	Oprawka
	Kąt wiązki (tylko dla modelu HG08130A)
	Produkt można przyciemniać tylko za pomocą aplikacji. Lampy nie można przyciemniać za pomocą innych zewnętrznych ściemniaczy.
 -10 °C +40 °C	Temperatury otoczenia
	Produkt nie nadaje się do użytku w zapylonych i wilgotnych warunkach otoczenia.
	Prąd przemienny/napięcie przemienne
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.



Instrukcje bezpieczeństwa

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJAMI UŻYTKOWANIA! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ DOKUMENTACJĘ!

⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO WYPADKU I UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem. Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Materiały pakunkowe nie są zabawką.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem! Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, przed montażem wyłączyć zasilanie w głównej skrzynce rozdzielczej lub odłączyć lampę od gniazdka sieciowego.



Używać tylko w pomieszczeniach suchych!
Produkt nie nadaje się do stosowania w miejscach zakurzonych i wilgotnych.

- Zwiększony ciężar może zmniejszyć stabilność mechaniczną niektórych lamp i gniazd oraz pogorszyć kontakt i moc lampy.
- Diody LED emitują jasne światło. Unikać patrzenia przez długi czas bezpośrednio w źródło światła.
- Diody (dioda) LED są niewymienne.
- Niezwykłe szybkie zmiany prędkości światła mogą w pewnych okolicznościach prowadzić do upośledzenia wzroku u dzieci lub osób z rozpoznanymi chorobami psychicznymi.

Naudojami įspėjamieji nurodymai ir simboliai

Naudojimo instrukcijoje, greitos pradžios vadove, saugos nurodymuose ir ant pakuotės naudojami šie įspėjamieji nurodymai:



PAVOJUS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Pavojus“ nurodo didelės rizikos pavojų, kurio neišvengus įvyks sunkus ar mirtinas sužalojimas.



PERSPĖJIMAS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Perspėjimas“ nurodo vidutinės rizikos pavojų, kurio neišvengus galimas sunkus ar mirtinas sužalojimas.



ATSARGIAI! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Atsargiai“ nurodo mažos rizikos pavojų, kurio neišvengus galimas lengvas ar vidutinio sunkumo sužalojimas.



DĖMESIO! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Dėmesio“ rodo pavojų sugadinti materialinį turtą.



PASTABA: Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Pastaba“ nurodo papildomą naudingą informaciją.

	Šviesos srautas
	Perjungimo ciklą skaičius iki priešlaikinio gedimo
	Nominalus gaminio tarnavimo laikas
 GU10  E14  E27	Lemputės lizdas
	Spindulio kampas (tik HG08130A)
	Gaminį galima pritemdyti tik naudojant programėlę. Lempos negalima pritemdyti naudojant kitus išorinius reguliatorius.
 -10 °C +40 °C	Aplinkos temperatūra
	Negalima naudoti gaminio dulkingoje ir drėgnoje aplinkoje.
	Kintamoji srovė/įtampa
	CE ženklas patvirtina gaminiui galiojančių ES direktyvų atitikimą.



Saugos nuorodos

PRIEŠ NAUDODAMI GAMINĮ SUSIPAŽINKITE SU VISOMIS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOMIS IR SAUGOS NURODYMAIS! JEI PERDUOSITE GAMINĮ KITAM ŽMOGUI, PERDUOKITE IR VISUS DOKUMENTUS!

⚠ PERSPĖJIMAS! MIRTINASIR NELAIMINGŲ ĮVYKIŲ PAVOJUS KŪDIKIAMS IR VAIKAMS!

⚠ PAVOJUS! Pavojus uždusti!

Niekada nepalikite vaikų su pakuotės medžiagomis be priežiūros. Pakuotės medžiagos kelia uždusimo pavojų. Vaikai neįvertina su jomis susijusių pavojų. Pakuotės medžiagos nėra žaisliukas.

⚠ PAVOJUS! Elektros šoko pavojus! Kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus, prieš instaliuodami kištukinį lizdą, išjunkite maitinimą pagrindinio jungiklio dėžutėje arba atjunkite šviestuvą nuo elektros.



Naudokite tik sausose patalpose! Negalima naudoti gaminio dulkėtoje ir drėgnoje aplinkoje.

- Padidėjęs svoris gali sumažinti tam tikrų šviestuvų ir lizdų mechaninį stabilumą ir pakenkti lempos kontaktui ir laikymui.
- LED skleidžia ryškią šviesą. Venkite ilgai žiūrėti tiesiai į šviesos šaltinį.
- LED nėra keičiami.
- Itin greitai šviesos greičio pokyčiai, esant tam tikroms aplinkybėms, gali pabloginti vaikų ar žmonių, kuriems yra buvę psichinių ligų, regėjimą.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung, den Sicherheitshinweisen und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.

	Lichtstrom
	Anzahl der Schaltzyklen vor vorzeitigem Ausfall
	Nennlebensdauer des Produkts
 GU10  E14  E27	Lampenfassung
	Abstrahlwinkel (nur für HG08130A)
	Das Produkt ist nur über die App dimmbar. Das Leuchtmittel kann nicht über andere externe Dimmer gedimmt werden.
 -10 °C +40 °C	Umgebungstemperatur
	Das Produkt ist nicht für den Einsatz unter staubigen und feuchten Bedingungen geeignet.
	Wechselstrom/-spannung
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITS-HINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

⚠️ GEFAHR! Erstickungsgefahr!

Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.

Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

⚠️ GEFAHR! Stromschlagrisiko! Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, schalten Sie die Stromversorgung am Hauptschalterkasten aus oder trennen Sie die Leuchte vor der Installation von der Steckdose.



Nur in trockenen Räumen verwenden! Das Produkt ist nicht für den Einsatz bei Staub und Feuchtigkeit geeignet.

- Das erhöhte Gewicht kann die mechanische Stabilität bestimmter Leuchten und Fassungen verringern und den Kontakt und den Halt der Lampe beeinträchtigen.
- LEDs geben helles Licht ab. Vermeiden Sie es, längere Zeit direkt in die Lichtquelle zu schauen.
- Die LED(s) ist/sind nicht austauschbar.
- Die extrem schnellen Lichtgeschwindigkeitsänderungen können unter bestimmten Umständen zu einer Beeinträchtigung des Sehvermögens bei Kindern oder Personen mit einer Vorgeschichte von psychischen Erkrankungen führen.

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08130A / HG08130B / HG08130C

Version: 09/2021



IAN 379904_2101

FI

PL

LT